

DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

UDAL OSOKO BILKURA / SESION PLENARIA MUNICIPAL

2011eko EKAINAK 28 / 28 - JUNIO - 2011

TOKIA / LUGAR: SALA CAPITULAR DE LA CASA CONSISTORIAL DE DURANGO

EGUNA / FECHA: 28/06/2011

HASIERA / INICIO: 17:00 horas

BERTARATUAK / ASISTENTES:

PRESIDENTEA / PRESIDENTA (EAJ-PNV):

Alkate andrea, Doña Aitziber Irigoras Alberdi

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (EAJ-PNV):

1. Alkateordea, Doña Maria José Balier Orobio-Urrutia
 2. Alkateordea, Don Iker Oveja Sobrón
 3. Alkateordea, Don Andoni Iruarizaga Amantegi
 4. Alkateordea, Don Ander Gorrotxategi Legarra
 5. Alkateordea, Doña Goiztidi Díaz Basterra
 6. Alkateordea, Don Jon Kepa Garro Mendiola
- Don Juan Ignacio Martínez Orea

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (BILDU)

Don Urdaspal Bolinaga Mallabiarrena
Doña Arrate Eloro Zengotitabengoa
Don Jon Bingen Oier Landabidea Aranburu
Doña Eider Uribe Padilla
Don Pedro Roberto Frontaura Basterra
Doña Deunorone Bizkarra Larrea

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (PSE-EE (PSOE))

Doña Pilar Ríos Ramos
Don Fernando Castillo Rodríguez
Doña Idoia Agorri Martínez

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (PP)

Don Juan José Gastañazatorre Urizar
Don Adrian Castro Cebrian

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES (ARALAR)

Don Daniel Maeztu Pérez
Don Iker Urkiza Quilez

KONTU-HARTZAILE ORDEA / INTERVENTORA EN FUNCIONES

Doña Maria Pilar Velasco Pérez

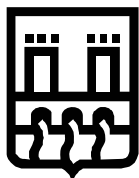
IDAZKARI OROKORRA / SECRETARIO GENERAL

Don Ramón Sorarrain Tolosa

IZAERA / NATURALEZA: EZ OHIKOA / EXTRAORDINARIA

DEIALDIA / CONVOCATORIA: LEHENA / PRIMERA

Se reunieron previa convocatoria al efecto y bajo la presidencia de la Sra. Alcaldesa-Presidenta, Doña Aitziber Irigoras Alberdi (EAJ/PNV) y la asistencia del Secretario General, Don Ramon Sorarrain Tolosa, los Señores anteriormente expresados, con el objeto de celebrar la presente sesión extraordinaria. Concurren la



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

totalidad de los Sres/as. Concejales. La Presidencia declara abierta la sesión a la hora citada tratándose los asuntos contenidos en el Orden del Día y que son los siguientes:

UNO.- DACIÓN DE CUENTA DE LA CONSTITUCIÓN DE LOS GRUPOS POLÍTICOS Y NOMBRAMIENTO DE PORTAVOCES.

Por el Secretario General, Sr. Sorarrain Tolosa, se procede a dar cuenta de los escritos presentados en el Registro General del Ayuntamiento, de constitución de Grupos Políticos y Portavoces de los mismos:

- Grupo Municipal **EAJ/PNV**, *Nacionalistas Vascos-Eusko Abertzaleak Udal Taldea*.- Portavoz: Doña Goiztidi Díaz Basterra.
- Grupo Municipal **BILDU Durango Udal Taldea**.- Portavoz: Don Urdaspal Bolinaga Mallabiabarrena.
- Grupo Municipal *Socialistas Vascos* **PSE-EE (PSOE)**.- Portavoz: Doña Maria Pilar Ríos Ramos.
- Grupo Municipal *Partido Popular* **PP**.- Portavoz: Don Juan José Gastañazatorre Urizar.
- Grupo Municipal **Aralar**.- Portavoz: Don Daniel Maeztu Perez.

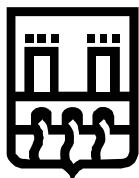
EL AYUNTAMIENTO PLENO se da por enterado y conforme.

DOS.- PERIODICIDAD DE SESIONES DEL PLENO.

Constituida la nueva Corporación, en sesión extraordinaria celebrada el día 11.06.11, como consecuencia de las Elecciones Locales celebradas el día 22.05.11, procede determinar el régimen de celebración de las sesiones ordinarias del Pleno, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 38 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de Noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

A estos efectos, el artículo 46.2. a) de la Ley 7/1985, de 2 de Abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 11/1999, de 21 de Abril, establece la periodicidad mínima de la celebración de las sesiones ordinarias del Pleno en atención de la población del Municipio, por lo que, siendo ésta superior a 20.000 habitantes, procede celebrar sesión cada mes.

Por todo ello, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 38 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de Noviembre, en concordancia con el ré-



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

gimen de periodicidad de las sesiones plenarias ordinarias impuesta por el artículo 46.2 a) de la Ley 7/1985, de 2 de Abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, la Alcaldía propone al Pleno del Ayuntamiento la adopción del siguiente

ACUERDO:

PRIMERO.- Establecer que el Pleno del Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, cada último martes de mes, salvo los meses de Julio y Diciembre que, por operatividad, será el anteúltimo martes de los indicados meses. Por otra parte se propone la no celebración de pleno los meses de Agosto. Habiendo determinado la Alcaldía-Presidencia que la hora de celebración será a las 17:00 horas, en primera convocatoria, y dos días después, a la misma hora, en segunda convocatoria.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a los Concejales afectados y proceder a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

* **Bolinaga Mallabiabarrena jaunak (Bildu):**

Bilduk bat egiten du osoko bilkuren aldizkakotasunarekin eta batzar-egunaren proposamenarekin, baina ez gatoz bat batzar-ordurekin. Bilduren proposamena da plenoa arratsaldeko 19:00etan jartzea, 17:00etan herritar asko lanean baitago eta gu herritarren partaidetzaren aldekoa gara.

Bestalde, 17:00etan jartzeko erabilitako argudioa plenoa ez luzatzea da, baina denbora mugatuta badago parte hartzeetan 19:00etan hasita ere ez da luzatuko. Dena den, gure parte hartze eta denbora mugatzearen kontrakoak gara, honek eztabaida politikoa mugatzea suposatzen baitu.

* **Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV):** Guk mantendu egingo dugu proposamena. Besterik ez badago zuzenean bozkatuko dugu.

* **Concejal Sr. Bolinaga Mallabiabarrena**

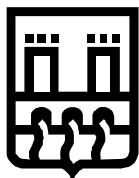
(Bildu): Bildu está de acuerdo con la periodicidad y el día de la semana propuesto para la celebración de los Plenos, no en cambio con la hora que se ha planteado. Nuestra propuesta es que los plenos se celebren a las 19:00, ya que a las 17:00 mucha gente se encuentra todavía trabajando, y nosotros apostamos por la participación ciudadana.

Se ha utilizado como argumento el hecho de que realizando los plenos a las 17:00 no se demorarán demasiado, pero si el tiempo de las intervenciones es limitado, el pleno no podrá alargarse aun comenzándose a las 19:00. De todas formas tampoco estamos a favor de limitar el tiempo y las intervenciones puesto que con ello se restringe el debate político.

* **Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV):** Mantendremos nuestra propuesta. Y si no hay más, procederemos directamente a su votación.

Sometida la propuesta a votación, se obtiene el siguiente resultado:

- Votos a favor: TRECE, que corresponde a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco, del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra y del Partido Popular.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

- Votos en contra: SEIS, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos de Aralar.

En su vista,

El AYUNTAMIENTO PLENO, por mayoría, adopta como acuerdo propio la Propuesta de la Alcaldía anteriormente transcrita.

TRES.- CREACIÓN Y COMPOSICIÓN DE LAS COMISIONES INFORMATIVAS PERMANENTES.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Bozeramaileen Batzordean komentatu dugun moduan, bozketa bi egin behar ditugu; alde batetik, batzordeen proposamena bera, zenbat izango diren eta zeintzuk izango diren beraien izenak eta, bestetik, zein izango den ordezkaritza, hau da, zenbat jende egongo den batzorde bakoitzean eta zein izango den talde politiko bakoitzaren ordezkaritza. Beraz, banan-banan joango gara. Nik proposamena orokorrean egingo dut eta gero txanda zabalduko dugu.

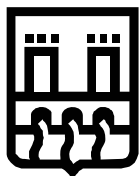
Proposatzen diren batzordeak hurrengoak dira:

- Ogasun, Pertsonala eta Udaltzaingo batzordea.
- Kontu batzorde berezia.
- Hirigintza, Obrak eta Etxebizitza batzordea.
- Euskara, Kultura eta Hezkuntza batzordea.
- Gazteria eta Kirolak batzordea.
- Berdintasunerako batzordea.
- Gizarte ekintza, Lankidetzeta eta Inmigrazio batzordea.
- Garapen Iraunkorra eta Herritarren Partaidetzeta batzordea.

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Tal y como hemos comentado en la Junta de Portavoces, debemos realizar dos votaciones: por un lado, votaremos la propuesta de las comisiones en sí, su número y su designación, y por otro lado votaremos su composición, es decir, el número de personas que las constituirán y la representación de cada grupo político en cada una de ellas. Las enumeraremos una a una. Realizaré la propuesta general, y luego procederé a abrir el turno.

Se proponen las siguientes comisiones:

- Comisión de Hacienda, Personal y Policía Municipal.
- Comisión Especial de Cuentas.
- Comisión de Urbanismo, Obras y Vivienda.
- Comisión de Euskera, Cultura y Educación.
- Comisión de Juventud y Deportes.
- Comisión de Igualdad.
- Comisión de Acción Social, Cooperación e Inmigración.
- Comisión de Desarrollo Sostenible y Participación Ciudadana.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

Kide kopurua eta ordezkaritzari begira proposatzen dena da 11 ordezkari, hau da 11 kideko Batzordeak eta ordezkaritza ondoko eran banatuta:

- EAJ: 4
- Bildu: 3
- Alderdi Sozialista: 2
- Alderdi Popularra: 1
- Aralar: 1

Jende berri asko dagoenez komentatuko dut hemen txanda egiteko era dela Talde txikienetik handienara eta denok izango dugu aukera berba egiteko, baina ordena horretan.

En cuanto al número de miembros en cada Comisión y su representación, se proponen 11 miembros en cada una de ellas con la siguiente representación de los Grupos municipales:

- PNV: 4.
- Bildu: 3.
- Partido Socialista: 2.
- Partido Popular: 1.
- Aralar: 1.

Como hay mucha gente nueva, quisiera informaros de que a la hora de establecer los turnos, comenzamos por el Grupo con menor representación, hasta acabar con el de mayor representación, de manera que todos los Grupos tengan la posibilidad de hablar, pero siempre en dicho orden.

CONSTITUIDA la nueva Corporación, en sesión extraordinaria celebrada el día 11.06.11, como consecuencia de las Elecciones Locales celebradas el día 22.05.11, se estima procedente la constitución, determinación de la composición y régimen de funcionamiento de las Comisiones Informativas de carácter permanente de este Ayuntamiento, al ser, en atención a lo dispuesto en el artículo 20.1 c) de la Ley 7/1985, de 2 de Abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

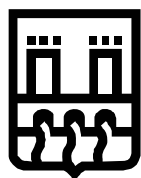
Su función consiste en el estudio, informe o consulta de los asuntos que hayan de ser sometidos a la decisión del Pleno y de la Junta de Gobierno Local cuando ésta actúe con competencias delegadas por el Pleno, salvo cuando hayan de adoptarse acuerdos declarados urgentes.

Asimismo, emitirán dictamen sobre aquellos asuntos de la competencia de la Junta de Gobierno Local y de la Alcaldesa que les sean sometidos a su conocimiento por expresa decisión de aquéllos.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 124.2, en relación con el artículo 125, ambos del ROF, corresponde al Pleno de la Corporación, a propuesta de la Junta de Portavoces, la determinación de su número y denominación iniciales, procurando la proporcionalidad existente entre los distintos Grupos Políticos representados en la Corporación.

Por todo ello, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 38, en relación con los artículos 123 a 127 y 134 a 138 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de Noviembre, por la Alcaldía se propone al Pleno del Ayuntamiento la adopción del siguiente

ACUERDO:



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

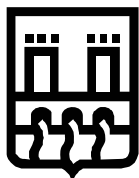
Acta

PRIMERO.- Constituir las Comisiones Informativas de carácter permanente que se relacionan, con la siguiente denominación e integradas por los miembros que se detallan:

BATZORDEA / COMISIÓN	EAJ/ PNV	BILDU	PSE-EE (PSOE)	PP	ARALAR	TOTAL
Ogasun, Pertsonala eta Udaltzaingoa Hacienda, Personal y Policía Municipal	4	3	2	1	1	11
Kontu Batzorde Berezia Comisión Especial de Cuentas	4	3	2	1	1	11
Hirigintza, Obrak eta Etxebizitza Urbanismo, Obras y Vivienda	4	3	2	1	1	11
Euskera, Kultura eta Hezkuntza Euskera, Cultura y Educación	4	3	2	1	1	11
Gizarte Ekintza, Lankidetzeta eta Inmigrazio Acción Social, Cooperación e Inmigración	4	3	2	1	1	11
Gazteria eta Kirolak Juventud y Deporte	4	3	2	1	1	11
Berdintasunerako Igualdad	4	3	2	1	1	11
Garapen Iraunkorra eta Herritarren Partaidetza Desarrollo Sostenible y Participación Ciudadana	4	3	2	1	1	11

SEGUNDO.- Las Comisiones Informativas Permanentes asumirán las funciones de estudio y dictamen previo de cuantos asuntos se sometan a la decisión del Pleno y de la Junta de Gobierno Local cuando ésta actúe con competencias delegadas por el Pleno, salvo cuando hayan de adoptarse acuerdos declarados urgentes, así como en aquellos asuntos que no sean de competencia del Pleno por expresa decisión del Alcalde o de la Junta de Gobierno Local.

Asimismo, les corresponde el seguimiento de la gestión de la Alcaldesa, la Junta de Gobierno Local y de los Concejales que ostenten delegaciones, sin perjuicio de la competencia de control que corresponden al Pleno.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

La adscripción concreta a cada Comisión de los miembros de la Corporación que deban formar parte de la misma en representación de cada Grupo, se realizará mediante escrito de su Portavoz dirigido a la Alcaldesa, del que se dará cuenta al Pleno, pudiendo designarse un suplente por cada titular.

TERCERO.- Todas las Comisiones Informativas estarán presididas por la Alcaldesa, quien podrá delegarla en cualquier miembro de la Corporación, a propuesta de la propia Comisión, tras la correspondiente elección efectuada en su seno.

CUARTO.- Las Comisiones Informativas permanentes ajustarán su funcionamiento a lo dispuesto en los artículos 123 a 126 y 134 a 138 del ROF, y celebrarán sesión ordinaria mensual, en la fecha establecida por la Alcaldesa, previa consulta a los miembros de la misma, y con antelación suficiente para emitir dictamen en los asuntos que hayan de ser tratados en el Pleno.

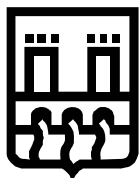
ABIERTO debate sobre el particular, se producen las siguientes intervenciones:

* **Maeztu Perez jaunak (Aralar):** Batzordearen inguruan lehenengo eta behin esan behar dugu proposatzen diren batzordeak ondo iruditzen zaizkigula. Guretzat izena baino edukia da garrantzitsuagoa, eta nolako dinamika hartzen duen batzorde bakoitzak. Alde horretatik ez daukagu ezer esateko proposatutako Batzordeekin, baina bai kide kopuruaren inguruan. Honen inguruan behin baino gehiagotan eztabaidatu dugu beste legegintzaldi batzuetan, azken finean legeak ezartzen duelako Osoko Bilkuran dagoen ordezkari-tza-maila ahal den neurrian errespetatu behar dela, eta ezinezkoa denez 21 kidez osatutako Batzordeak egitea, zenbakiekin jolasten ibili behar gara.

Guretzat, eta proposamen bezala egiten dugu, eta Bozeramaileen Batzordean horrela egin genuen, guretzat, momentu honetan, legeak eta jurisprudentziak esaten duena betez, uste dugu egokiena dela 8 kidez osatutako batzordeak eratzea, gehiengoz hartuko dituztenak beraien erabakiak eta berdinketa egonez gero boto ponderatua erabiltzea. Hori da egiten dugun proposamena, uste dugu 11 kidekin dinamika bera oztopatu egiten dela eta, era berean, dietak nabarmen igoko dira, eta ez dugu uste beharrezkoa denik gai honetan era horretako igoera egotea.

* Concejál **Sr. Maeztu Perez (Aralar):** En cuanto a las Comisiones que se proponen, debemos decir que nos parecen adecuadas. De todas formas, para nosotros, más importante que su designación es su contenido y la dinámica que desarrollará cada una de ellas. A ese respecto no tenemos nada que señalar en cuanto a las Comisiones propuestas, pero sí en cuanto al número de miembros que participarán en ellas. Este tema también ha sido objeto de debate durante otras legislaturas en más de una ocasión, ya que al fin y al cabo, la Ley establece que, en la medida de lo posible, se debe respetar el nivel de representación de cada Grupo en el Pleno, y como resulta imposible conformar comisiones de 21 miembros, nos enmarañamos en un juego de números.

A nuestro parecer —y lo planteamos como propuesta, tal y como lo hicimos en la Junta de Portavoces— en este momento, cumpliendo lo establecido por la Ley y la Jurisprudencia, cada Comisión debería estar compuesta por 8 miembros que deberían tomar sus decisiones mediante mayoría, y en caso de empate se recurriría al voto ponderado. Esa es nuestra propuesta, ya que pensamos que con 11 miembros se entorpece la dinámica de la Comisión, y además sube de forma significativa el gasto en dietas, y no creemos que en este tema se deba realizar un incremento de tal calibre.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

* **Gastañazatorre Urizar jaunak (PP):** Has-teko, ados gaude bai informazio-batzor-deen kopuruarekin bai horietan jorratuko diren gaiekin. Aipatu da batzordekideen kopurua 8-9koa izateko aukera, eta, egia esan, hemen azaldu den 11 kideko batzordeen proposamena baino interesgarriagoa irudituko zitzaigukeen proposamen hori. Alde horretatik, bat gatoz Aralarren planteamendurekin, baina Aralarren proposamena ez zaigu zuzena iruditzen, haren planteamendua ez baita legezkoa Toki Araubidearen Oinarrien gaineko Legeari jarraikiz. Hala, huts-hutsean 8-9 kidez osatutako batzordeak proposatu izan balira, boto haztaturik gabe, baiezkoa emango geniokeen. Beraz, 8-9 kideko batzordeekin ados gaudenez baina boto haztatuarekin ez, ezinbestean, abstenitu egingo gara.

* **Rios Ramos andreak PSE-EE (PSOE):** Batzordeei dagokienez ados gaude, eta Garapen Jasangarriaren eta Herritarren Partaidetzaren Batzordea azpimarratu nahi genuke, batzorde berria baita; izan ere, udal honetan ez dugu sekula halako batzorderik izan, eta oso garrantzitsua iruditzen zaigu; bada, gure ustez, batzorde horrek behar diren baliabide guztiak, eta, batik bat, bitarteko guztiak jarri beharko ditu abian, transbertsala izan dadin, Udaleko esparru guztietara irits dadin, herritarrek parte hartzeko aukera izan dezaten eta batez ere lortu beharreko helburuetako bat lor dadin, alegia, parte-hartzean oinarritutako aurrekontuak izan ditzagun.

Bestalde, batzordetako kideei dagokienez, proposatutakoarekin bat gatoz, uste baitugu proposamen horretan proportzionaltasuna modu aporposean islatzen dela; gainera, ez dugu uste inolako zailtasunik dagonik batzordeen osaera dela-eta; bada, aurreko legegintzaldian ere 10eko batzordeak izan ziren, eta egokiro lan egin ahal izan zen. Boto haztatuari dagokionez, ez gaude ados, Legeak ez baitu horretarako bide ematen.

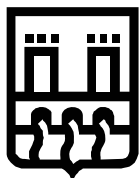
* **Elkoro Zengotitabengoa andreak (Bildu):** Bildutik batzordeen beste eraketa bat planteatzen dugu, dauden batzordeetatik batzorde propioa izan behar dutela ikusten

* **Concejal Sr. Gastañazatorre Urizar (PP):** En principio estamos de acuerdo con el número y la temática de las diferentes Comisiones Informativas. Si bien se ha barajado la posibilidad de que el número de componentes de miembros de la Comisión sea de 8-9. Nos hubiera parecido mucho más interesante que la cifra de 11 que aquí se propone. Esto coincide con el planteamiento que sigue Aralar, pero no nos parece correcto porque la Ley de Bases de Régimen Local dice que no es legal ese planteamiento. De haber sido 8-9 sin el voto ponderado hubiéramos votado a favor. Estando de acuerdo con la cifra de 8-9, pero en desacuerdo con el voto ponderado, evidentemente nos vamos a abstener.

* **Concejala Sra. Rios Ramos PSE-EE (PSOE):** En lo referente a las Comisiones estamos de acuerdo y nos gustaría destacar la comisión de Desarrollo Sostenible y Participación Ciudadana por la novedad que supone ya que en este Ayuntamiento no ha existido y nos parece muy importante porque creemos que esta Comisión debe de llevar a cabo los recursos necesarios y, sobre todo, los instrumentos para que sea transversal y en todas las áreas del Ayuntamiento se de y la ciudadanía pueda participar y sobre todo llegar a uno de los objetivos que se persigue, que es tener unos presupuestos participativos.

Por otro lado, en cuanto a los miembros de las Comisiones, decir que estamos de acuerdo, creemos que es donde mejor se refleja la proporcionalidad, no vemos dificultad en cuanto a la composición porque en la anterior legislatura fueron Comisiones de 10 y creemos que se puede trabajar bien. En cuanto al voto ponderado no estamos de acuerdo porque la Ley no lo permite.

* **Concejala Sra. Elkoro Zengotitabengoa (Bildu):** Desde Bildu planteamos otro tipo de composición, puesto que creemos ciertas áreas, por su peso, deberían conformar una



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

dugulako, daukaten pisuagatik. Adibidez Euskara, Kultura eta Hezkuntza batzordea banatzea proposatzen dugu uste dugulako bai euskarak, kulturak eta hezkuntzak euren batzorde propioa izan behar dutela. Gazteria eta Kirolekin berdin eta arrazoi berdinarengatik. Gizarte Ekintza, lankidetzak eta inmigrazio batzordeekin ere gauza bera. Inmigratioak bere batzorde propioa izan behar duela uste dugu, edo hori bultzatu nahi dugu, eta gauza bera partaidetza batzordearekin.

Batzuk esango dute gure proposamenarekin batzorde asko egongo direla, eta gure erantzuna da gu bozka ponderatuaren aldeko apustua egiten dugula, honekin, nahiz eta batzorde gehiago egon, pertsona gutxiago joango ziren batzordeetara eta horrela dietak murriztu egingo lirateke. Ordezkariei inguruan ere esan behar dugu bozka ponderatuaren alde gaudela uste dugulako modurik zilegienean dela ordezkaritza osoa egoteko. Guk Aralarren proposamenaren alde egingo dugu erdibideko irtenbide bezala.

* **5. Alkate Ordea Diaz Basterra andreak (EAJ/PNV):** Jadanik badakizue zein den gure proposamena, hain zuzen ere, aurkeztutako Batzordeak eta beraietan 11 kide egotea. Guk uste dugu kide bat gehiago egoteak ez duela dinamika zailago bat sortuko, eta honen alde gaude. Boto ponderatua, tamalez, oraindik ezin da erabili.

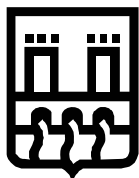
* **Maeztu Perez jaunak (Aralar):** Nahiz eta jarrerak nahiko argi egon bakarrik esan behar dugu, kopuru guztietan, edozein kide kopuru-aukeratuta, beti irtengo litzateke norbait irabazten eta norbait galtzen. Beti egongo dira arazoak Osoko Bilkurako proportzionaltasuna mantentzeko. Hemen eztabaida da zelan mantentzen den neurrizko proportzionaltasun bat gero eta zenbaki handiagoetara joan barik. Era berean, enkaje legala daukan formula bat erabili ahal da, hau da, gehiengo hartzea erabakiak, eta berdinketa egonez gero, boto ponderatua erabili daiteke. Hau ez dago jasota legez kontrakoa denik.

comisión propia. Por ejemplo, proponemos que la Comisión de Euskera, Cultura y Educación se divida en tres áreas, de tal modo que tanto el área de euskera como el de cultura y educación tengan su propia comisión. La propuesta se extiende también a la comisión de Juventud y Deportes, por esa misma razón. Asimismo, en cuanto a la Comisión de Acción Social, Cooperación e Inmigración, creemos que el área de Inmigración debe contar con una comisión propia. Lo mismo ocurre con la Comisión de Participación Ciudadana.

Tal vez alguien replique que nuestra propuesta supone la creación de muchas comisiones, a lo que respondemos que nosotros apostamos por el voto ponderado, de tal manera que aunque se creasen más comisiones, en cada una de ellas participarían menos personas, y con ello se reduciría el gasto en dietas. También estamos a favor del voto ponderado en cuanto a los representantes, puesto que ello garantiza la representación de todos los grupos. Votaremos a favor de la propuesta de Aralar como solución intermedia.

* **5ª Tnte. de Alcalde Sra. Diaz Basterra (EAJ/PNV):** Ya conocéis nuestra propuesta, que consiste en las Comisiones anteriormente citadas y la participación de 11 miembros en cada una de ellas. No creemos que un miembro más dificulte su dinámica, por lo que estamos a favor de 11 miembros. En cuanto al voto ponderado, lamentablemente todavía no puede utilizarse.

* **Concejal Sr. Maeztu Perez (Aralar):** Aunque las posturas estén bastante claras, sólo queríamos señalar que sea cual sea la forma de distribución de los miembros, sea cual sea la fórmula que se elija, siempre saldrá alguien ganando y alguien perdiendo. Siempre surgirán problemas a la hora de mantener la proporcionalidad de los Plenos. El debate que se plantea es de qué manera se puede mantener una proporcionalidad medida sin establecer cada vez un mayor número de miembros. Asimismo, creemos que se puede utilizar una fórmula con encaje legal, es decir, la toma de decisiones en base a la mayoría y la utilización del voto ponderado en caso de empate. No se ha determinado que esta fórmula sea ilegal.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Ondo ulertu baditut proposamenak, hemen bozketa bi egin beharko genituzke. Lehenengo bozketan Bilduk proposatutako aukera, hau da, 13 bat Batzordea sortzea, Ogasun, Pertsonala eta Udaltzaingo batzordea; Kontu batzorde berezia; Hirigintza, Obrak eta etxebizitza batzordea; Euskara batzordea; Kultura batzordea; Hezkuntza batzordea; Gazteria batzordea; Kirola batzordea, Berdintasunerako batzordea; Gizarte Ekintza eta Lankidetzatza batzordea; Inmigrazio batzordea; Garapen Iraunkorraren batzordea eta Herriarren partaidetzatza batzordea. Hau da lehenengo bozkatu behar dugun proposamena eta honek ez badu aurrera egiten, nik, Alkate moduan ekarri dudana proposamena bozkatuko genuke.

Bigarren bozketan egingo duguna da lehenengo Aralarrek proposatutakoa bozkatu, hau da 8 kidez osatutako batzordea eta berdinketa egonez gero, boto ponderatua erabiltzearena, eta aurrera egiten ez badu, orduan bozkatuko genuke nik neuk alkate moduan proposatutakoa. Hauek dira aukerak.

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Si he entendido bien las propuestas, aquí deberíamos realizar dos votaciones. Primero deberíamos votar la propuesta de Bildu sobre la creación de 13 Comisiones: la Comisión de Hacienda, Personal y Policía Municipal; la Comisión de Cuentas Especiales; la Comisión de Urbanismo, Obras y Vivienda; la Comisión de Euskera; la Comisión de Cultura; la Comisión de Educación; la Comisión de Juventud; la Comisión de Deportes; la Comisión de Igualdad; la Comisión de Acción Social y Cooperación; la Comisión de Inmigración; la Comisión de Desarrollo Sostenible y la Comisión de Participación Ciudadana. Esa es la propuesta que primero debemos votar, y en caso de que no progrese, votaremos la propuesta que he presentado yo como Alcaldesa.

En la segunda votación votaremos lo propuesto por Aralar, es decir la constitución de las Comisiones con 8 miembros y la utilización del voto ponderado si se produjera un empate, y en caso de que tal propuesta no progrese, votaremos la propuesta que he presentado yo como Alcaldesa. Esas son las posibilidades.

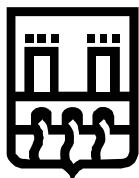
En primer lugar, se somete a votación la **propuesta realizada por Bildu en cuanto al número de Comisiones**, obteniéndose el siguiente resultado:

- Votos a favor: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.
- Votos en contra: TRECE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco, del Partido Socialista de de Euskadi-Euskadiko Ezkerra y del Partido Popular.

Quedando, en consecuencia, **RECHAZADA** la referida propuesta.

En segundo lugar, se somete a votación la **propuesta realizada por Aralar en cuanto a la constitución de las Comisiones con 8 miembros y la utilización del voto ponderado**, obteniéndose el siguiente resultado:

- Votos a favor: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

- Votos en contra: ONCE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco y del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Quedando, por consiguiente, **RECHAZADA** la referida propuesta.

En tercer lugar, se somete a votación la ***propuesta de la Alcaldía en cuanto al número de Comisiones Informativas***, obteniéndose el resultado que a continuación se relaciona:

- Votos a favor: ONCE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco y del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Votos en contra: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

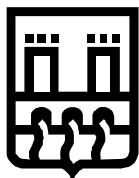
En consecuencia,

EL AYUNTAMIENTO PLENO, por mayoría, **APRUEBA** la **creación** de las **8 Comisiones Informativas** anteriormente transcritas, en las que se ha **modificado** la denominación de la de Desarrollo Sostenible, que a partir de ahora pasa a denominarse **“Desarrollo Sostenible y Participación Ciudadana”**.

Finalmente, se somete a votación la ***propuesta de la Alcaldía en cuanto al número de miembros distribuidos en cada Comisión Informativa***, dándose el siguiente resultado:

- Votos a favor: ONCE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco y del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Votos en contra: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.
- Abstenciones: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

En su vista,



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

El AYUNTAMIENTO PLENO, por mayoría, **APRUEBA** que sean **ONCE (11)** el número de **integrantes** de cada una de las **Comisiones Informativas Municipales**.

CUATRO.- NOMBRAMIENTO DE REPRESENTANTES DE LA CORPORACIÓN EN ÓRGANOS COLEGIADOS, QUE SEAN DE LA COMPETENCIA DEL PLENO.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (**EAJ/PNV**): Bozeramaileen batzordean komentatu dugunez hiru bloke bozkatu behar dira. Lehenengo blokea da Erakunde Autonomoena, bigarrena enpresa publikoena eta honen barruan bi dauzkagu: Landako Erakustazoka eta Durango Eraikitzen, eta hirugarren blokean Udalaz gaineko erakundeak daude, nik zerrenda irakurriko dut bozketa egitera goazenean eta, kasu honetan, bozeramaileen batzordean saiatu gara akordio batera heltzen.

Orokorrean, bozketa bakarra egiteko, udalez gaineko puntu honetan ez da izan posible, eta erabaki duguna izan da blokean egitea adostasunean sartzen diren izendapenak eta, bestalde, aparte bozkatzea eskola kontseilu bat.

Proposamena irakurriko dut eta gero txanda zabalduko dugu.

Erakunde Autonomoetan 10 ordezkari daude. Gure proposamena da aurrerantzean 11 ordezkari izatea, baina estatutuak aldatu arte 10 ordezkari dauzkagu. Ordezkaritza ondoko eran banatuko litzateke:

- EAJ: 4.
- Bildu: 3.
- Alderdi Sozialista: 1.
- Alderdi Popularra: 1.
- Aralar: ordezkari 1.

Enpresa publikoei dagokienez,

Landako Erakustazokan: 11 ordezkari dauzkagu ondoko eran banatuta:

- EAJ: 4.
- Bildu: 3.
- Alderdi Sozialista: 2.

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (**EAJ/PNV**): Tal y como hemos comentado en la Junta de Portavoces, se deben votar tres bloques. El primero de ellos corresponde a los Organismos Autónomos; el segundo corresponde a las empresas públicas Landako Erakustazoka y Durango Eraikitzen, y el tercer bloque corresponde a las entidades supramunicipales. Leeré la lista en el momento de realizar la votación, y en este caso hemos intentado llegar a un acuerdo en la Junta de Portavoces.

En general, en lo que al punto de las entidades supramunicipales se refiere, no se ha logrado llegar a ningún acuerdo para la realización de una única votación, y lo que se ha decidido es votar en bloque las designaciones en las que estamos de acuerdo, y votar aparte el tema de un consejo escolar.

Leeré la propuesta y luego abriremos el turno.

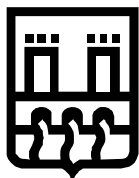
Los Organismos Autónomos cuentan con 10 representantes, y nuestra propuesta es que en adelante sean 11, pero hasta que se efectúe el cambio en los Estatutos, tendremos 10 representantes. La representación se distribuiría de la siguiente manera:

- PNV: 4.
- Bildu: 3.
- Grupo Socialista: 1.
- Partido Popular: 1.
- Aralar: 1.

En cuanto a las empresas públicas,

En Landako Erakustazoka: contamos con 11 representantes repartidos de la siguiente forma:

- PNV: 4.
- Bildu: 3.
- Grupo Socialista: 2.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

- Alderdi Popularra: 1.
- Aralar: ordezkari 1.

Durango Eraikitzen-en 10 ordezkari dauz-kagu eta gure proposamena izango da 11ra pasatzea baina horretarako Estatutu alda-keta egon behar da eta bitartean ordezkari-tza ondokoa izango litzateke:

- EAJ: 4.
- Bildu: 3.
- Alderdi Sozialista: 1.
- Alderdi Popularra: 1.
- Aralar ordezkari 1.

Udalez gaineko erakundeetan: Lehenengo esango dut non egon den adostasuna bo-zeramaileen batzordean eta gero esango dugu zein bozkatu behar den aparte. Ados-tasuna dagoen blokea ondokoa da:

Durangoko Merinaldearen Amankomunaz-goia:

EAJ: 3
Bildu: 2
Alderdi Sozialista: 1

Hiltegia kudeatzeko Durangaldeko manko-munitatea:

EAJ: 1.
Bildu: 1.
Alderdi Sozialista: 1.

Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa:

EAJ: 1.
Bildu: 1.
Ordezkoak: 2, Alderdi Sozialista eta Al-derdi Popularra.

EUDEL: Ni neu izango nintzateke ordezkari-a.

Mendi Nekazaritza Elkartea: Alderdi Sozia-lista.

Urkiolako Parke Naturaleko Patronatua: Aralar.

- Partido Popular: 1.
- Aralar: 1.

En Durango Eraikitzen tenemos 10 repre-sentantes y nuestra propuesta consiste en que se pase a 11, para lo cual se deberá realizar la pertinente modificación en los Estatutos, mientras tanto, la representación será la siguiente:

- PNV: 4.
- Bildu: 3.
- Grupo Socialista: 1.
- Partido Popular: 1.
- Aralar: 1.

En los organismos supramunicipales: pri-mero mencionaré las entidades en las que se ha logrado un acuerdo en la Junta de Portavoces, y luego indicaré cuáles deben votarse aparte. Existe conformidad respecto al siguiente bloque:

Mancomunidad de la Merindad de Du-rango:

PNV: 3.
Bildu: 2.
Grupo Socialista: 1.

Mancomunidad de Municipios del Área de Durango para la gestión del Matadero:

PNV: 1.
Bildu: 1.
Grupo Socialista: 1.

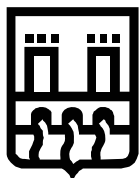
Consorcio de Aguas de Bilbao-Bizkaia:

PNV: 1.
Bildu: 1.
Sustitutos: 2, Partido Socialista y Par-tido Popular.

EUDEL: Yo misma sería la representante.

Asociación de Agricultura de Montaña: Grupo Socialista.

Patronato del Parque Natural de Urkiola: Aralar.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

Gurutze Gorriko Eskualde Batzordea: Alderdi Popularra.

Euskal Fondoa: Aralar.

Eskola Kontseiluetan

- *Frai Juan Zumarraga Instituta:* EAJ
- *Zabalarra Eskola:* Aralar.
- *Landako Eskola:* Alderdi Sozialista.
- *Jesuitak:* EAJ.
- *Maristak:* EAJ.
- *Nevers:* EAJ.
- *EPA:* Alderdi Sozialista.
- *Hizkuntza Eskola:* Aralar.
- *Kurutziaga Ikastola:* Bildu.

Hau izango litzateke adostutako blokea. Eta amaitzeko esan behar dugu San Antonio-Santa Ritaren kasuan bozketa egongo dela Alderdi Sozialista eta Alderdi Popularraren artean.

Asamblea Comarcal de la Cruz Roja: Partido Popular.

Euskal Fondoa: Aralar.

En los Consejos Escolares:

- *Instituto Fray Juan Zumarraga:* PNV.
- *Centro de Enseñanza Zabalarra:* Aralar.
- *Centro de Enseñanza Landako:* Partido Socialista.
- *Jesuitas:* PNV.
- *Maristas:* PNV.
- *Nevers:* PNV.
- *E.P.A.:* Partido Socialista.
- *Escuela de idiomas:* Aralar.
- *Kurutziaga Ikastola:* Bildu.

Hasta aquí el bloque en el que se ha llegado a un consenso. Para finalizar, indicaré que en el caso del Centro de Enseñanza San Antonio - Santa Rita se realizará una votación para elegir representante entre el Partido Socialista y el Partido Popular.

Para dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 38, c), del R.O.F., por medio de la presente se procede a realizar el nombramiento de los representantes de esta Corporación en los órganos colegiados que sean de la competencia del Pleno. La Junta de Portavoces realiza la siguiente propuesta en lo que a Organismos Autónomos se refiere, la cual fue aprobada por mayoría de sus integrantes:

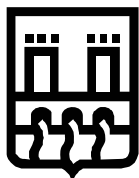
1. ORGANISMOS AUTÓNOMOS:

ORGAN. AUTÓN.	EAJ/PNV	BILDU	PSE-EE (PSOE)	PP	ARALAR	TOTAL
Durango Kirolak	4	3	1	1	1	10
Euskaltegi Municipal	4	3	1	1	1	10
Escuela de Música "Bartolomé Ertzilla"	4	3	1	1	1	10
Astarloa Kulturgintza	4	3	1	1	1	10

En cuanto a los representantes de esta Corporación en las Empresas Públicas, Organismos Supramunicipales, y otros Organismos, la Junta de Portavoces realiza la siguiente propuesta, la cual fue aprobada por unanimidad de sus integrantes:

2. EMPRESAS PÚBLICAS:

EMPRESAS PÚBLICAS	EAJ/PNV	BILDU	PSE-EE (PSOE)	PP	ARALAR	TOTAL
Landako Erakustazoka	4	3	2	1	1	11
Durango Eraikitzen	4	3	1	1	1	10



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

3. ORGANISMOS SUPRAMUNICIPALES:

Mancomunidad de la Merindad de Durango/Durangoko Merinaldearen Amankomunazgoa:

Conforme al artículo 12 de los estatutos que la rigen, a Durango le corresponde el nombramiento de 6 vocales:

- EAJ/PNV: 3
- BILDU: 2
- PSE-EE (PSOE): 1

4. OTROS ORGANISMOS:

Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia/ Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa:

2 representantes:

- EAJ/PNV.
- Bildu.

2 sustitutos:

- PSE-EE (PSOE).
- PP.

Junta General de la Asociación de Municipios Vascos/Euskadiko Udalen Elkarte (EUEDEL):

- Alcaldesa.

Asociación de Agricultura de Montaña/Mendi Nekazaritza Elkarte:

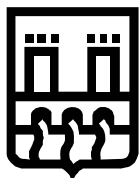
- 1 representante del PSE-EE (PSOE).

Patronato del Parque Natural de Urkiola/Urkiolako Parke Naturaleko Patronatua:

- 1 representante de Aralar.

Comité Comarcal de la Cruz Roja/Gurutze Gorriko Eskualde-Batzordea:

- 1 representante del PP.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► **Ayuntamiento Pleno**

► **Akta**

Acta

Euskal Fondoa

- 1 representante del PSE-EE (PSOE).

CONSEJOS ESCOLARES

Instituto Fray Juan de Zumarraga/Frai Juan Zumarraga Institutoa

- 1 representante del EAJ/PNV.

Centro de Enseñanza Zabalarra/Zabalarra Eskola

- 1 representante de Aralar.

Landako Herri Ikastetxea

- 1 representante del PSE-EE (PSOE).

San Antonio Santa Rita Ikastetxea

- 1 representante del PSE-EE (PSOE) ó del Partido Popular.

San Jose Jesuitak Ikastetxea

- 1 representante del EAJ/PNV.

San Jose Maristak Ikastetxea

- 1 representante del EAJ/PNV.

Nevers Ikastetxea

- 1 representante del EAJ/PNV.

EPA

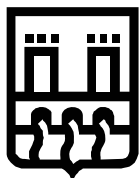
- 1 representante del PSE-EE (PSOE).

Escuela de Idiomas

- 1 representante de Aralar.

Kurutziaga Ikastola

- 1 representante de Bildu.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

ABIERTO el turno de debate, se producen las siguientes intervenciones:

* **Ríos Ramos andreak PSE-EE (PSOE):**

Bada Bozeramaileen Bilkuran aipatzea ahaztu zitzaigun kontu bat; izan ere, Euskal Fondora hasiera batean Aralarreko ordezkaria zen joatekoa, baina Alderdi Sozialistako kide bat joango da azkenik. Izan ere, Urkiolako Parkeko Patronatuko ordezkariaren truke aldatu dugu; hartan, Aralarreko ordezkariak parte hartuko dugu Alderdi Sozialistakoaren ordezkariarekin.

* **Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV):**

Orain txanda zabalduko dugu orokorrean azalduko guztiari buruz nahi duzuen esateko, bost minututan, jakina.

* **Maeztu Perez jaunak (Aralar):**

Ez gaude ados Erakunde Autonomo eta Enpresa Publikoen kide kopurua aldatzearekin, baina orain bozkatuko dugunez, hau da, Erakunde Autonomo eta Enpresa Publikoetako Estatutuetan jasotzen denaren arabera, ados gaude proposatzen denarekin, proportzionaltasuna mantentzerako kopuru egokienak direlako.

Beste guztietan adostasuna egon da banatzerako orduan, beraz, Ríos Ramos andreak adierazi duen bezala, Urkiolako Parke Naturaleko patronatuan eskatu genuen egotea. Beraiek erretirako egin dute euren kandidatura eta trukean nahi zuten Euskal Fondoan egotea, eta onartu egin dugu horrela izatea.

* **Concejala Sra. Ríos Ramos PSE-EE (PSOE):**

Se nos ha pasado comentarlo en la Junta de Portavoces pero a Euskal Fondoan en un principio iba a ir el representante de Aralar, pero finalmente va a ir el representante socialista. Y en el parque de Urkiola hacemos el cambio, pasa el representante de Aralar por uno del Partido Socialista.

* **Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV):**

Procederemos ahora a abrir el turno de intervenciones, para que podáis exponer lo que queráis en un turno de cinco minutos.

* **Concejal Sr. Maeztu Perez (Aralar):**

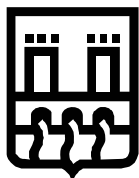
No estamos de acuerdo con que se modifique el número de miembros en los Organismos Autónomos y en las Empresas Públicas; pero la votación la vamos a realizar ahora, y sí que estamos conformes con lo propuesto en virtud de lo establecido en los Estatutos de las Entidades Autónomas y las Empresas Públicas, puesto que nos parecen los números más adecuados para mantener la proporcionalidad.

Por lo demás, ha habido conformidad a la hora de repartir las representaciones; tal y como ha señalado la Sra. Ríos Ramos, pedimos estar en el Patronato del Parque Natural de Urkiola. Ellos, por su parte, han retirado su candidatura en esta Entidad a cambio de la representación en Euskal Fondo, y hemos aceptado su propuesta.

Finalizado el debate, se pasa al turno de votaciones.

La primera votación corresponde al **número de representantes en los Organismos Autónomos**, obteniéndose el siguiente resultado:

- Votos a favor: QUINCE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco, del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra, del Partido Popular y de Aralar.
- Votos en contra: SEIS, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

La segunda votación corresponde al **número de representantes en las Empresas Públicas**, obteniéndose el siguiente resultado:

Landako Erakustazoka:

- Votos a favor: QUINCE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco, del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra, del Partido Popular y de Aralar.
- Votos en contra: SEIS, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu.

Durango Eraikitzen:

- Votos a favor: QUINCE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco, del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra, del Partido Popular y de Aralar.
- Votos en contra: SEIS, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu.

La tercera votación corresponde a la determinación de **representantes en los Organismos Supramunicipales**, habiendo unanimidad en la propuesta anteriormente transcrita, salvo en el **Consejo Escolar San Antonio-Santa Rita Ikastetxea**, procediéndose a su votación:

Representante del PSE-EE (PSOE):

- Votos a favor: ONCE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu, del Partido Socialista de Euskadi y de Aralar.

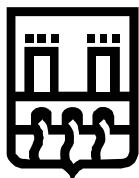
Representante del PP:

- Votos a favor: DOS, que corresponden a los dos Corporativos del Partido Popular.

Prosperando, en consecuencia, la designación de 1 representante del PSE-EE (PSOE).

Por todo ello,

EL AYUNTAMIENTO PLENO, por mayoría, **APRUEBA** la designación del número de representantes de esta Corporación en los Organismos Autónomos Municipales y en los Órganos Colegiados que sean de la competencia del Pleno, en lo que a las Empresas Públicas, otros Organismos y Consejo Escolar San Antonio-Santa Rita Ikastetxea se refiere; y por unanimidad, en lo que a los Organismos Supramunicipales y resto de Consejos Escolares se refiere, conforme al detalle anteriormente transcrito.



CINCO.- CONOCIMIENTO DE LAS RESOLUCIONES DEL ALCALDE EN MATERIA DE: A) NOMBRAMIENTO DE TENIENTE/S DE ALCALDE; B) NOMBRAMIENTO DE CLAVEROS (RECONOCIMIENTO DE FIRMAS).

Por el Secretario General, Sr. Sorarrain Tolosa, se procede a dar lectura de las Resoluciones de fecha 20 de Junio de 2011, por las que la Sra. Alcaldesa-Presidenta procede a efectuar los nombramientos y delegaciones siguientes:

◆ Tenientes de Alcalde:

“Constituida la nueva Corporación, en sesión extraordinaria celebrada el día 11.06.11, como consecuencia de las Elecciones Locales celebradas el día 22.05.11, se estima procede diseñar el nuevo régimen de organización y funcionamiento de este Ayuntamiento, en el que están presentes los Tenientes de Alcalde, como órganos de carácter necesario, según se configuran en los artículos 21.1 a) de la Ley 7/1985, de 2 de Abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local y 35.2 del Real Decreto 2568/1986 de 28 de Noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

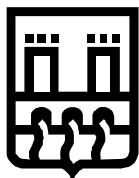
Según determinan los artículos 23.3 de la LRBRL y 46 del ROF, son libremente nombrados por la Alcaldesa de entre los miembros de la Junta de Gobierno Local y, donde ésta no exista, de entre los Concejales.

A estos efectos, por esta Alcaldía, mediante resolución de fecha 20.06.11, en uso de las atribuciones que legalmente le están conferidas, procedió al nombramiento de los Tenientes de Alcalde.

En su virtud, en uso de las facultades que a esta Alcaldía le confieren los artículos 23.3 de la Ley de Bases del Régimen Local y 46 y ss. del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, de 28 de Noviembre de 1986, vengo en disponer:

PRIMERO.- Nombramiento de **TENIENTES DE ALCALDE y miembros de la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL**:**

- o Nombrar 1ª **TENIENTE DE ALCALDE**, a la Concejala **DOÑA MARIA JOSÉ BALIER OROBIO-URRUTIA**, de Eusko-Alderdi Jeltzalea/Partido Nacionalista Vasco.
- o Nombrar 2º **TENIENTE DE ALCALDE**, al Concejales **DON IKER OCEJA SOBRON**, de Eusko-Alderdi Jeltzalea/Partido Nacionalista Vasco.
- o Nombrar 3º **TENIENTE DE ALCALDE**, al Concejales **DON ANDONI IRUARRIZAGA AMANTEGI**, de Eusko-Alderdi Jeltzalea/Partido Nacionalista Vasco.
- o Nombrar 4º **TENIENTE DE ALCALDE**, al Concejales **DON ANDER GORROTXATEGI LEGARRA**, de Eusko-Alderdi Jeltzalea/Partido Nacionalista Vasco.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

- o Nombrar **5ª TENIENTE DE ALCALDE**, a la Concejala **DOÑA GOIZTIDI DÍAZ BASTERRA**, de Eusko-Alderdi Jeltzalea/Partido Nacionalista Vasco.
- o Nombrar **6º TENIENTE DE ALCALDE**, al Concejel **DON JON KEPA GARRO MENDIOLAGARAI**, de Eusko-Alderdi Jeltzalea/Partido Nacionalista Vasco.

Segundo.- A los/as Tenientes de Alcalde, en cuanto tales, les corresponderá sustituir a esta Alcaldía en la totalidad de sus funciones y por el orden de su nombramiento, en los casos de ausencia, enfermedad o impedimento que le imposibilite para el ejercicio de sus atribuciones.

Tercero.- De la presente resolución se dará cuenta al Pleno en la primera sesión que celebre, notificándose, además, personalmente, a la/os designada/os, y se publicará en el Boletín Oficial de Bizkaia, sin perjuicio de su efectividad desde el día siguiente de la presente resolución.”

● Claveros/as:

“Con objeto de que se reconozcan como auténticas y se realicen solidariamente con TRES firmas de las CINCO que a continuación se citan, disposiciones de toda clase contra las cuentas corrientes abiertas a nombre del AYUNTAMIENTO DE DURANGO y sus ORGANISMOS AUTONOMOS en las Entidades Bancarias, y a cuyas disposiciones concedo la misma validez que si fueran hechas por mi, por el presente Decreto vengo a nombrar **CLAVEROS/AS** a los/as siguientes:

Concejales/as:

- **Doña Aitziber Irigoras Alberdi (EAJ/PNV).**
- **Doña Maria Jose Balier Orobio-Urrutia (EAJ/PNV).**
- **Don Andoni Iruarizaga Amantegi (EAJ/PNV).**
- **Don Ander Gorrotxategi Legarra (EAJ/PNV).**

Interventora en funciones:

- **Doña Pilar Velasco Pérez.**

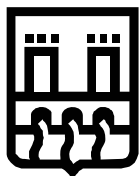
Secretario General:

- **Don Ramón Sorarrain Tolosa.**

Independientemente de la que en mi condición de Alcaldesa, por derecho propio me corresponde y la reservo.

DANDOSE cuenta de ello al Pleno de la Corporación, en la primera sesión a celebrar por ésta.”

EL AYUNTAMIENTO PLENO se da por enterado.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Bozeramaileen batzordean komentatu dugun bezala, hemen hanka-sartze bat izan dugu eta ez dugu sartu 6. puntua, beraz, egingo duguna da urgentzia bidez sartu eta horretarako pausu bi eman behar ditugu; lehenengoa, urgentzia bera bozkatzeari eta urgentziaren aldeko bozkek egonez gero, edukian sartuko ginateke. Beraz, 6. puntua izango litzateke liberazioaren puntua, eta urgentzia bozkatuko dugu:

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Tal y como hemos comentado en la Junta de Portavoces, se ha cometido un error, y no se ha incluido el punto 6; por lo que lo presentaremos de urgencia, para lo que debemos realizar dos pasos: primero, debemos votar la urgencia en sí, y en caso de que sea admitida, pasaremos a su contenido. El punto 6 corresponde al tema de las liberaciones, y primeramente procederemos a votar su urgencia:

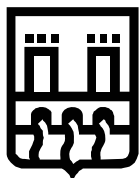
Sometida a votación la declaración de urgencia de la ***inclusión del punto nº 6 en el orden del día de la presente sesión, relativo al tema de las liberaciones***, se obtiene el siguiente resultado:

- Votos a favor: QUINCE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco, del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra, del Partido Popular y de Aralar.
- Votos en contra: NINGUNO.
- Abstenciones: SEIS, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu.

Prosperando, por mayoría, el debate y resolución del mismo.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Bertara ekartzen dugun proposamena da bozeramaileen batzordera eramanez, genuena, eta proposamena izango litzateke EUDEL en akordioa mantentzea 2007-2011 epealdian ezarritako irizpideetan. Dakizuen bezala, 2010. urtean liberazio horren diru-kopurua behera egin zuen. 2010eko maiatzeko 20an Errege Dekretu bat onartu zen, hain zuzen ere funtzionarioen eta kargu publikoen soldaten jaitziera ezarri eta guk geuk ere erabaki hori pleno areto honetan hartu genuen, beraz, proposatzen duguna da EUDEL en akordio bera, Alkatearen liberazioa eta Talde bakoitzeko liberatu bat baino irizpide hauei jarraituz, hau da, EUDEL bere garaian hartutako akordioaren barruan eta 2007-2011 epealdian indarrean izan dugun sistema.

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Nuestra propuesta es la misma que realizamos en la Junta de Portavoces, es decir, el mantenimiento del acuerdo de EUDEL bajo los criterios establecidos para el periodo de 2007-2011. Como sabéis, en 2010 se redujo la cuantía correspondiente a las liberaciones. El 20 de mayo de 2010 se aprobó un Decreto Real por el que se establecía la reducción de los sueldos del funcionamiento y de los cargos públicos, y nosotros también adoptamos dicha medida en esta Sala de Plenos, por lo que lo que ahora proponemos es que siga con el acuerdo de EUDEL para la liberación de la Alcaldesa y un miembro de cada Grupo, conforme a los criterios que EUDEL estableció en su momento y que han sido aplicados en el sistema que hemos tenido en vigor durante el periodo de 2007-2011.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

* **Maeztu Perez jaunak (Aralar):** Liberazioaren inguruan esan behar dugu guretzat bi atal desberdindu behar direla. Alde batetik, liberazioak bai ala ez, eta, bigarrena, zein kopurutan. Liberazioen inguruan erabaki bat hartzerako orduan mantentzen dugu pasa den legegintzaldian mantendu izan genuen jarrera. Uste dugu beharrezkoa dela liberatzeko aukera ematea Talde guztiei, lana badagoelako, eta, horrexegatik, oposizioak baliabide minimo batzuk izan behar ditu demokrazian beharrezkoa den fiskalizazio eta kontrol lana egiteko. Guk beti defenditu izan dugu aukera berdintasunean jardun behar dugula, eta horixe defenditzen jarraituko dugu.

Beste gauza bat da kopuruarena. Gure proposamena izango litzateke Alkatearen eta alkate ordearen soldata bere horretan mantentzea, baina gure proposamena udal Taldeei liberazioa eskaintzerako orduan izango litzateke momentu honetan udaleko administrari laguntzaile batek Durangon daukan soldata gordina bera izatea, 34.100 euro/urteko. Eta desberdindu egiten dugu uste baitugu erantzukizun-maila diferentea dutela Zinegotziek eta alkateak edo alkateordeak.

* **Rios Ramos andreak PSE-EE (PSOE):** Guri dagokigunez, aurkeztu den proposamenaren alde gaude gu. Oso beharrezkoa da, hari esker Talde politiko guztiek, txikiak barne, lana egokiro egin ahal izango baitugu, baldintza berdinetan denak; bada, lana ganoraz egiteko beharrezkoa da Talde politiko bakoitzeko pertsona bat udaleko lanetan jardutea eskusiboki.

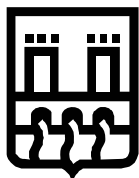
Diru-kopurua dela-eta, hemen proposatu direnak EUDELek zehaztutakoak dira, eta EAeko udalen legea izango den lege horren zirriborroan ere horiexek berak jaso dira. Begi onez ikusten dugu, are gehiago lege hori irailan onartuko dela aurreikusten baita.

* **Concejal Sr. Maeztu Perez (Aralar):** En cuanto a las liberaciones, bajo nuestro punto de vista, se deben distinguir dos asuntos: por un lado está el tema de si se deben realizar liberaciones, y por el otro en qué cuantía. A la hora de tomar una decisión sobre las liberaciones, mantenemos la misma postura que en la pasada legislatura. Es decir, creemos que todos los Grupos deben contar con la posibilidad de liberación, ya que la tarea a realizar es grande, y por lo tanto la oposición, en democracia, debe tener unos recursos mínimos para poder realizar la labor necesaria de fiscalización y control. Siempre hemos defendido que debemos funcionar en igualdad de condiciones, y lo seguiremos defendiendo.

Otro tema diferente es el del número de liberados. Nuestra propuesta al respecto es que el sueldo de la Alcaldesa y la Teniente de Alcalde se mantengan tal cual estaban, y que para la liberación de miembros de los Grupos municipales la oferta consista en el mismo sueldo bruto que el de auxiliar administrativo del Ayuntamiento de Durango, es decir, 34.100 euros/año. Proponemos una diferenciación en base al cargo, porque pensamos que el nivel de responsabilidad no es el mismo entre los Concejales y Concejales y la Alcaldesa o la Teniente de Alcalde.

* **Concejala Sra. Rios Ramos PSE-EE (PSOE):** En nuestro caso estamos a favor de la propuesta que hoy se trae aquí. Creemos que es muy necesaria porque esto permite a todos los Grupos políticos, incluso a los minoritarios, poder realizar en igualdad de condiciones una buena labor en el Ayuntamiento y para ello es necesaria una persona por Grupo político con dedicación exclusiva a ello.

En cuanto a las cantidades económicas decir que las que hoy se traen son las que marca EUDEL, eso por un lado, y por otro, en el borrador de la futura ley municipal vasca aparecen las mismas. Lo vemos bien y más cuando se prevé que esa ley se va a aprobar en septiembre.



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

* **Elkoro Zengotitabengoa andreak (Bildu):**

Bildu-Durangok liberazioen kontra egiten du arrazoi hauengatik:

1. Liberatu bakoitzak bere Talde politikoa-
rentzat egingo du lan herriaren diruare-
kin.
2. Jasoko dituzuen soldatak elitistak dire-
lako eta herriaren errealitatetik at dau-
delako.
3. Garrantzi handiagoa duten beste arlo
batzuei baino partida handiagoa desti-
natzen zaiolako alderdi politietako libe-
ratuei, adibidez kultur, euskara eta abar
luze bat.
4. Alderdi politikoek beste diru kopuru bat
jasotzen dute bozka kopuruagatik, zi-
negotzi kopuruagatik eta hauen dieten-
gatik.

Zuek, liberatu egingo zaretenok, ardura eta
ikuspegi soziala izatea espero dugu; solda-
ten eta, orokorrean, gai honen inguruko
gogoeta sakon bat egitera gonbidatzen
zaituztegu.

* 5. Alkate Ordea **Diaz Basterra andreak**
(EAJ/PNV): EAJk orain dela lau urte ekarri
zuen proposamen bera dakargu aurrean ere.
Oposizioa Talde bakoitzak aukera izango
du, eta ez beharra, liberatu bat izateko.
Uste dut Aralarreko Zinegotziak esan duela
%100ean liberatu arren soldata txikiagoa
izan behar duela. Guk dioguna da bermatu
egin behar dela Alderdi politiko bakoitzari
dagokion aukera liberatu bat izateko edo
ez, eta gero izan dadila alderdi bakoitzak
erabakitzen duena zein neurritan nahi duen
edo ez liberatu hori. Egia da liberatu bat
egoteak ez duela bermatzen lan hobeagoa
egingo denik, guk geuk behintzat ez dugu
diru hori alderdiarentzat lan egiteko erabiltzen.

Bestalde, "ni herria naiz", "ni herritik na-
tor" eta "nik herriarentzat lan egingo dut"
esateak ez bermatzen lan hobeagoa egingo

* Concejala **Sra. Elkoro Zengotitabengoa**

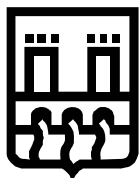
(Bildu): Bildu-Durango se muestra en co-
ntra de las liberaciones por las siguientes
razones:

1. Cada persona liberada trabajará a favor
de su Grupo político con dinero pú-
blico.
2. Los sueldos que percibiréis son sueldos
elitistas, alejados de la realidad en la
que vive nuestra ciudadanía.
3. Se destina a la liberación de miembros
de grupos políticos una partida mayor
que la destinada a otros ámbitos de
mayor relevancia como cultura, eus-
kera y un largo etcétera.
4. Los grupos políticos ya perciben una
cantidad de dinero en correspondencia
con el número de votos recibidos, el
número de concejales y sus dietas.

Espero que los que vais a liberaros actuéis
con responsabilidad y perspectiva social;
asimismo, os invitamos a que realicéis una
profunda reflexión tanto sobre los sueldos
como sobre de este tema en general.

* 5ª Tnte. de Alcalde **Sra. Diaz Basterra**
(EAJ/PNV): Presentamos la misma pro-
puesta que realizó el PNV hace cuatro
años. Cada Grupo de la oposición tendrá la
posibilidad, que no la obligación, de contar
con un liberado. Creo que el Concejal de
Aralar ha señalado que aunque un Concejal
se libere al 100 %, su sueldo debe ser
menor. Lo que nosotros decimos es que se
debe garantizar la posibilidad de que cada
Grupo cuente con un liberado, y después
será cada Grupo quien decida si desea
tener una persona liberada o no. Es cierto
que el hecho de que se cuente con una
persona liberada no garantiza que se vaya
a realizar una labor mejor; pero por lo me-
nos nosotros no utilizamos ese dinero para
trabajar a favor de nuestro partido.

Asimismo, quisiera subrayar que palabras
como "yo soy el pueblo", "yo vengo del
pueblo" y "yo trabajaré para el pueblo" no



DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

Ayuntamiento Pleno

Akta

Acta

dela. Beraz, lan hobea bat egingo den edo ez dute bermatzen ez soldatek ez liberaziorik ez duten Zinegotzirik ere, egin behar dena da egunero lanean jardutea eta horrela erakutsiko diogu herriari bere alde lan egiten dugun edo ez.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV): Oker ez banago proposamen bi dauzkagu. Lehenengo bozkatuko dugu Aralarrek proposatutako aukera, hau da Alkatearen eta Alkate ordearen soldatak bere hartan ixtea eta oposizioaren Talde bakoitzak aukera izatea pertsona bat liberatzeko administrazio laguntzaile baten soldatarekin. Honen alde:

son aval de una mejor labor. Una buena labor no la garantizan ni los sueldos y ni la no liberación de los Concejales, lo que se debe hacer es trabajar día a día puesto que así demostraremos al pueblo si trabajamos o no a su favor.

* Alcaldesa Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV): Si no me equivoco tenemos dos propuestas. Primero votaremos la propuesta de Aralar que consiste en el mantenimiento de los sueldos de la Alcaldesa y la Teniente de Alcaldesa y que cada Grupo tenga la posibilidad de liberar a uno de sus miembros bajo el sueldo de un auxiliar administrativo.

Sometida a votación la **propuesta de Aralar**, se obtiene el siguiente resultado:

- Votos a favor: DOS, que corresponden a los dos Corporativos de Aralar.
- Votos en contra: DIECINUEVE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco, de Bildu, del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra y del Partido Popular

Quedando, en consecuencia, **RECHAZADA** la propuesta.

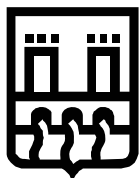
Sometida a votación la **propuesta de la Alcaldía**, se obtiene el siguiente resultado:

- Votos a favor: TRECE, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as del Partido Nacionalista Vasco, del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra y del Partido Popular.
- Votos en contra: OCHO, que corresponden a la totalidad de los/as Corporativos/as de Bildu y de Aralar.

En su vista,

EL AYUNTAMIENTO PLENO, por mayoría, APRUEBA mantener el acuerdo de EUDEL bajo los criterios establecidos para el período 2007-2011, consistente en la liberación máxima de un representante a jornada completa o dos medias liberaciones, a determinar por cada Grupo Político con representación municipal.





DURANGO

Udala • Ayuntamiento
Idazkaritza
Secretaría

► Ayuntamiento Pleno

► Akta

Acta

Y NO HABIENDO más asuntos de que tratar, siendo las 18:00 horas, por la Sra. Alcaldesa-Presidenta se da por finalizada la sesión, levantándose la presente Acta; de todo lo cual yo, como Secretario General de la Corporación, doy fe.